

NÁVOD K POUŽITÍ

NÁVOD NA POUŽITIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUCTION MANUAL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MIX 326

Bordeaux



Ponorný mixér 3 v 1

Ponorný mixér 3 v 1

Blender 3 w 1

Stick blender 3 in 1

3 az 1-ben botmixer

Gallet



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely (příprava pokrmů)! Není určen pro komerční použití a pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláří nebo farem, nebo v jiných pracovních prostředích. Spotřebič není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, vyhledejte autorizovaný servis.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

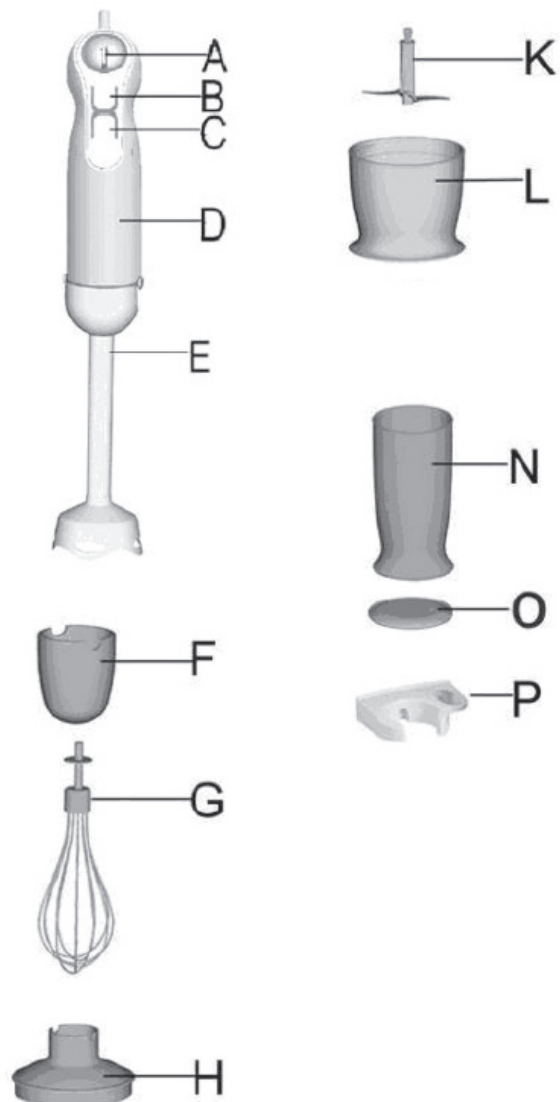
SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Nůž je velmi ostrý! Zacházejte s ním opatrně.
- Před sestavováním, demontováním a čištěním přístroj vždy vytáhněte ze zásuvky.
- Před připojením do zásuvky zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na štítku přístroje.

- Motor, kabel a zástrčku chraňte před vlhkostí.
- Nikdy nepoužívejte poškozený přístroj.
Je-li poškozen, odнесите jej prosím do autorizovaného servisního centra na kontrolu nebo opravu.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes hrany desky stolu nebo pracovní plochy nebo dotýkat se horkých ploch.
- Při vyprazdňování nádoby vyjměte sekací příslušenství.
- Přístroj nepřipojujte do zásuvky dokud není úplně sestaven a vždy jej vypojte před demontováním nebo nasazováním příslušenství.
- Přístroj je vyroben pro zpracování běžného množství potravin v domácnosti.
- Před změnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které se pohybují, přístroj vypněte.
- Mixér je určen ke krátkodobému provozu. Zařízení nepoužívejte déle než 2 minuty, při práci s tvrdými přísadami ne déle než 30 sekund.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A | Regulace rychlosti |
| B | Spínač I - regulovaná rychlost |
| C | Spínač II - Turbo = nejvyšší rychlost |
| D | Jednotka motoru |
| E | Nástavec pro mixování |
| F | Nástavec pro šlehací metlu |
| G | Šlehací metla |
| H | Nástavec pro sekací nůž -víko |
| K | Sekací nůž |
| L | Nádoba na sekání |
| N | Pracovní nádoba |
| O | Víko pracovní nádoby |
| P | Stojánek na zeď pro uskladnění |



POKYNY K POUŽITÍ

Nastavení rychlosti

Nastavení ovladače pro plynulé nastavení rychlosti A koresponduje s rychlostí mixéru. Čím vyšší je nastavení ovladače, tím vyšší je rychlost mixéru. Spuštění provedte stiskem spínače I. Po uvolnění se motor zastaví.

Připojení a vyjmutí jednotky motoru

Jednotku k jednotlivým nástavcům připojte přiložením a zatlačením. Uslyšíte jemné cvaknutí potvrzující správné usazení.

Pro odpojení stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko na jednotce motoru. Jednou rukou uchopte nástavec a druhou vyjměte jednotku motoru.

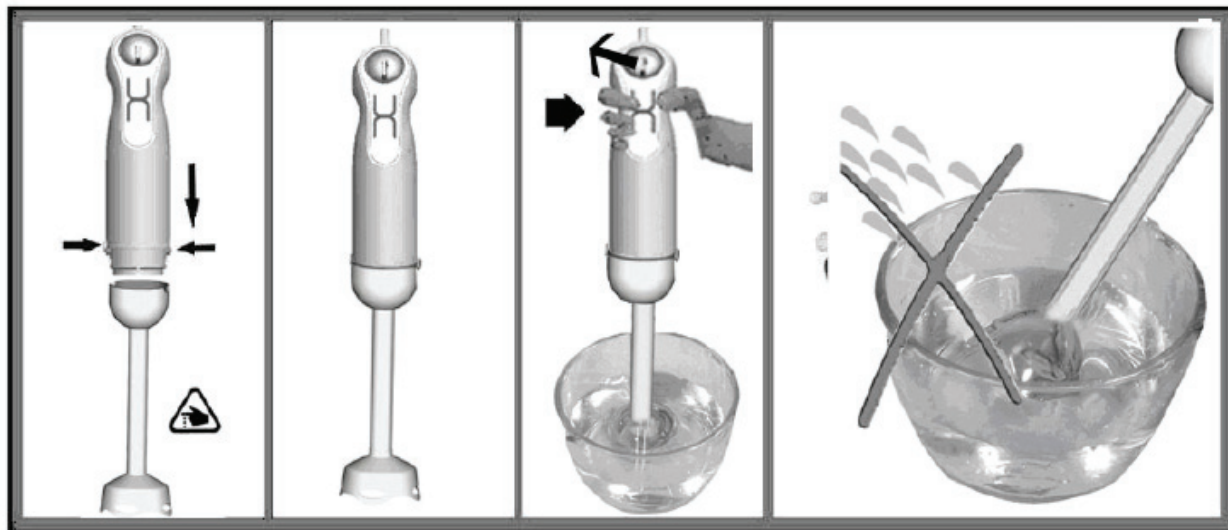
Jak používat ponorný mixér

Ponorný mixér je výborný pro přípravu krémů, omáček, polévek, majonéz a dětské výživy, stejně jako pro koktejly a míchané nápoje.

- 1) Nástavec pro mixování nasadíte na jednotku podle popisu „Připojení a vyjmutí jednotky motoru“, obr.1.

Pozor, nůž nástavce pro mixování je velmi ostrý. Dejte pozor, abyste se neporezali během čištění.

- 2) Vložte nástavec pro mixování do nádoby. Stiskněte spínač I (B) pro použití nastavené rychlosti nebo spínač II (C) pro rychlost Turbo, viz obr.1.
- 3) Ponorný mixér můžete používat v odměrné nádobě a také v jakékoliv jiné nádobě. Při šlehání přímo v hrnci během vaření chraňte šlehač před přehřátím.
- 4) Po použití demontujte nástavec z jednotky motoru pro snadnější uskladnění.



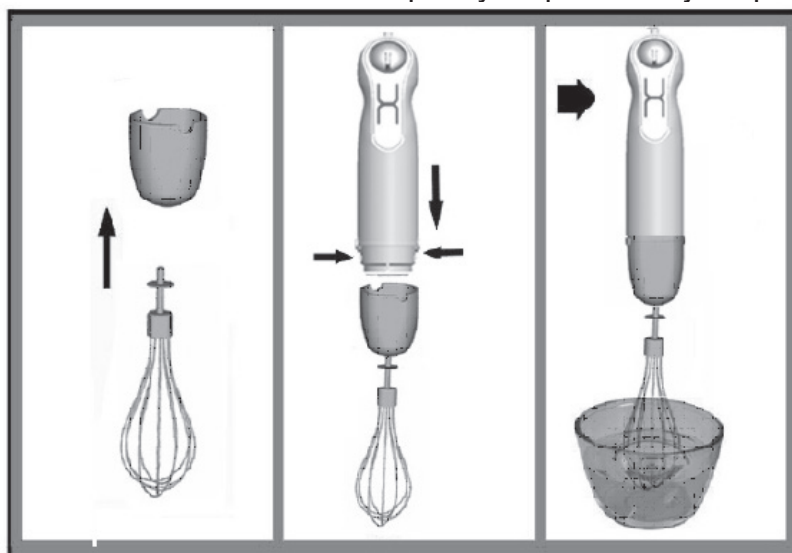
obr.1

Jak používat šlehací metlu

Šlehací metlu používejte pouze pro výrobu šlehačky, šlehání vaječných bílků a mixování perníkového těsta a pokrmů v prášku. Postupujte podle Obr. 2.

- 1) Šlehací metlu zasuněte do nástavce pro šlehací metlu.
- 2) Nástavec pro šlehací metlu nasadíte na jednotku podle popisu „Připojení a vyjmutí jednotky motoru“.
- 3) Nyní je přístroj připraven pro šlehání. Šlehací metlu vložte do nádoby a šlehání spouštějte stisknutím spínače I.
- 4) Po použití odpojte nástavec z jednotky motoru.

Pak odmontujte šlehací metlu od nástavce opačným způsobem jako při sestavování.



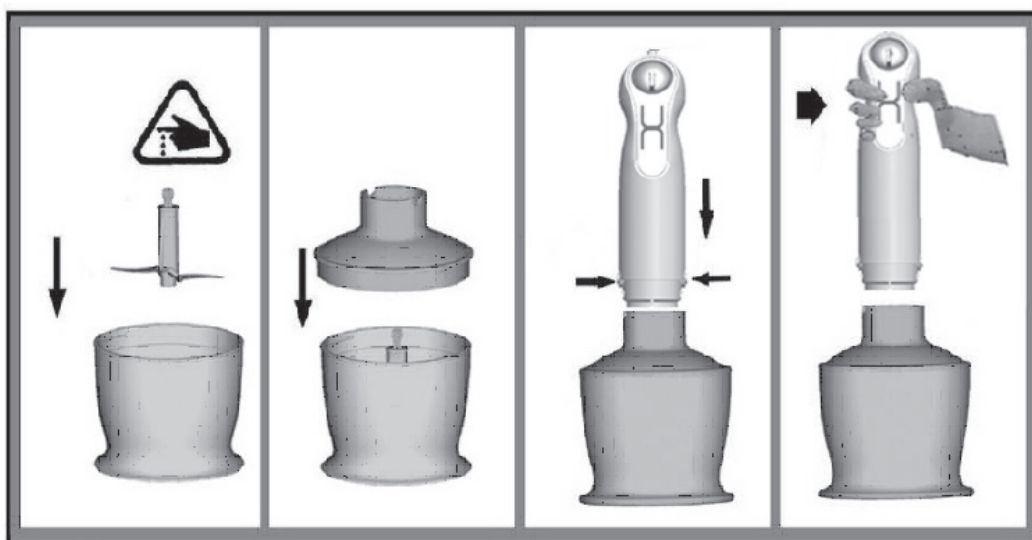
Obr.2

Jak používat sekací nůž

Sekací nůž je ideální pro tvrdé potraviny, například sýr, cibuli, byliny, česnek, mrkev, oříšky, mandle, sušeně švestky atd. Obr. 3.

Nesekejte velmi tvrdé potraviny, například muškátový oříšek, kávová zrna a obiloviny.

- 1) Výstraha: Nůž je velmi ostrý! Držte je vždy za horní plastovou část.
- 2) Nasadte sekací nůž na středový kolík nádoby na sekání.
Nádobu na sekání vždy postavte na neklouzavou podložku.
- 3) Do nádoby na sekání vložte potraviny.
- 4) Položením a pootočením připevněte na nádobu na sekání nástavec pro sekací nůž - víko
- 5) Jednotku motoru nasadte podle popisu „Připojení a vyjmutí jednotky motoru“ na nástavec pro sekací nůž
- 6) Stisknutím spínače I nebo II spustíte sekání.
Během sekání držte jednotku motoru jednou rukou a nádobu na sekání druhou rukou.
- 7) Po použití otočením uvolněte jednotku motoru od nástavce.
- 8) Potom nástavec odmontujte.
- 9) Opatrně vyjměte sekací nůž.
- 10) Z nádoby na sekání vyjměte zpracované potraviny.

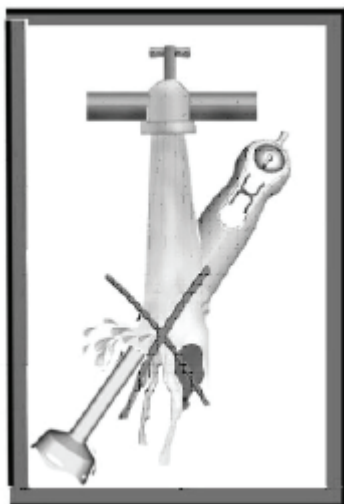


Obr.3

Příručka zpracování (pro 500ml nádobu na sekání)

Potraviny	Maximum	Doba provozu
maso	250 g	15 s
bylinky	50 g	10 s
ořechy, mandle	150 g	15 s
sýr	100 g	10 s
pečivo	80 g	10 s
cibule	200 g	10 s
sušenky	150 g	10 s
měkké ovoce	200 g	10 s

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



- Před čišťením vždy odpojte přístroj ze zásuvky.
- Nástavce před umytím ve vodě odmontujte od jednotky motoru. Na plastové materiály nepoužívejte drsnou hubku nebo drátěnkou, jelikož můžete poškodit povrch.
- Jednotku motoru, ani nástavce F, H neponořujte do vody nebo do jiné kapaliny. Nedávejte jej do myčky na nádobí.
- Motorovou jednotku a nástavce F, H čistěte pouze vlhkým hadříkem.
- Všechny ostatní části lze mýt v myčce na nádobí.
Po zpracování velmi slaných potravin však doporučujeme nože ihned opláchnout.
- Při zpracování barevných potravin může dojít k zabarvení plastových částí přístroje.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte pevné usazení přívodního kabelu
- Zkontrolujte polohu spínače
- Zkontrolujte správné upevnění příslušenství

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- | | |
|--|----------------------------------|
| • Ponorný mixér 3 v 1 | • Pracovní nádoba 800 ml |
| • Výkonný, nehlučný stejnosměrný DC motor s okamžitým zrychlením | • Stojánek na zeď pro uskladnění |
| • Plynulá regulace rychlosti | • Napájení: 230V ~ 50 H |
| • Mixovací tyč z nerez oceli | • Příkon: 800 W |
| • Šlehací metla | • Hlučnost < 90 dB |
| • Nádoba se sekacím nožem objemu 500 ml | • Rozměry: 6,5 x 40 x 6,5 cm |
| | • Hmotnost (NETTO): 1,5 kg |

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

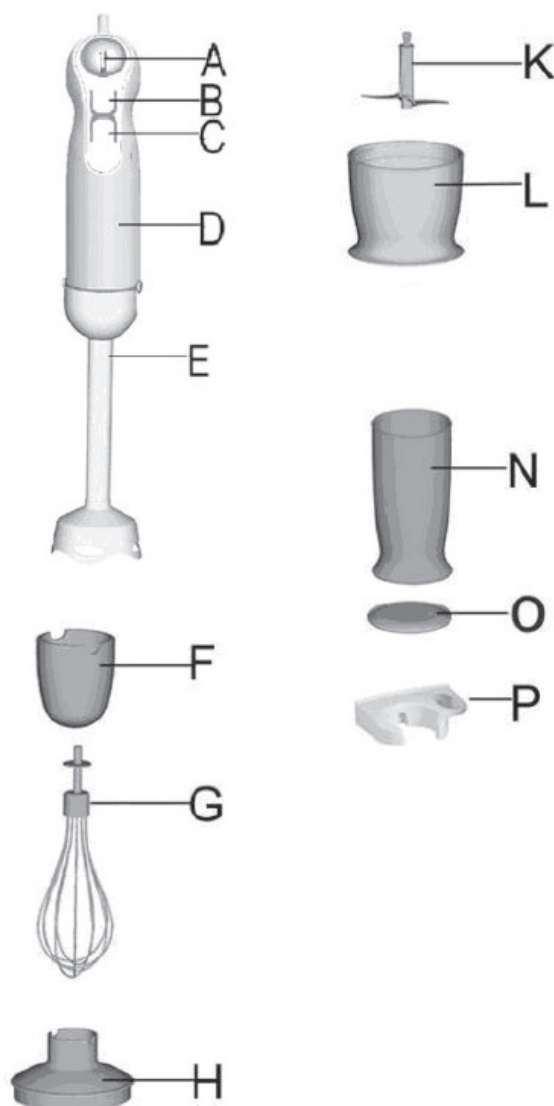
- Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a podobné účely (príprava pokrmov)! Nie je určený na komerčné použitie a pre používanie v prostredí ako sú kuchynky pre personál obchodov, kancelárií alebo fi riem, alebo v iných pracovných prostrediach. Spotrebič nie je určený ani pre používanie klientmi v hoteloch, motelloch, zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami a iných ubytovacích zariadení.
- Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte pracovisko opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prírodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaný servis.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- Nôž je veľmi ostrý! Zaobchádzajte s ním opatrne.
- Pred zostavovaním, demontovaním a čistením prístroj vždy vytiahnite zo zásuvky.
- Pred pripojením do zásuvky skontrolujte, či napätie vašej elektrickej siete zodpovedá napätiu uvedenému na štítku prístroja.
- Motor, kábel a zástrčku chráňte pred vlhkosťou.
- Nikdy nepoužívajte poškodený prístroj. Ak je poškodený, odnesť ho prosím do autorizovaného servisného centra na kontrolu alebo opravu.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez hrany dosky stola alebo pracovnej plochy alebo dotýkať sa horúcich plôch.
- Pri vyprázdňovaní nádoby vyberte sekací nôž.
- Prístroj nepripájajte do zásuvky kým nie je úplne zostavený a vždy ho vypojte pred demontovaním alebo nasadzovaním príslušenstva.
- Prístroj je vyrobený na spracovanie bežného množstva potravín v domácnosti.
- Pred zmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa pohybujú, prístroj vypnite.
- Mixér je určený na krátkodobé použitie. Zariadenie nepoužívajte dlhšie než 2 minúty, pri práci s tvrdými prísadami nie dlhšie než 30 sekúnd.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú starší 8 let a pod dozorom. Deti mladší 8 let sa musí držet mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- A Regulácia rýchlosti
- B Spínač I - nastavená rýchlosť
- C Spínač II - Turbo = najvyššia rýchlosť
- D Jednotka motora
- E Nadstavec pre mixovanie
- F Nadstavec pre šľahaciu metlu
- G Šľahacia metla
- H Nadstavec pre sekací nôž
- K Sekací nôž
- L Nádoba na sekanie
- N Pracovná nádoba
- O Veko pracovnej nádoby
- P Stojan na stenu pre uskladnenie



POKYNY NA POUŽITIE

Nastavenie rýchlosti

Nastavenie ovládača pre plynulé nastavenie rýchlosti korešponduje s rýchlosťou mixéra. Čím vyššie je nastavenie ovládača, tým vyššia je rýchlosť mixéru. Spustenie prevedte stlačením spínača I. Po uvoľnení sa motor zastaví.

Pripojenie a vybratie jednotky motora

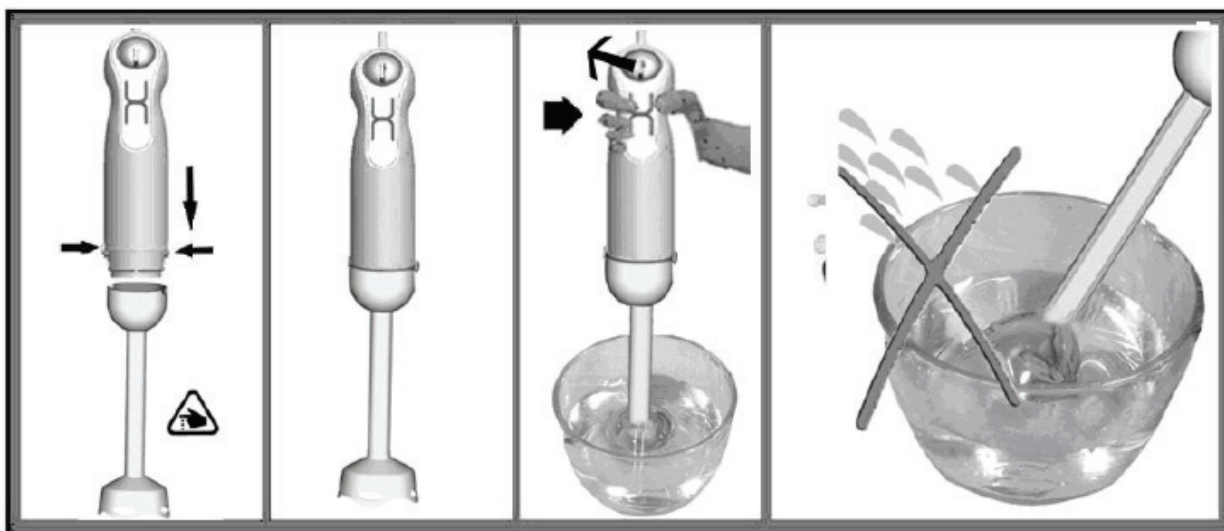
Jednotku k jednotlivým nástavcom pripojte priložením a zatlačením. Započujete jemné cvaknutie potvrdzujúce správne usadenie.

Pre odpojenie stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo na jednotke motora. Jednou rukou uchopte nástavec a druhou vyberte jednotku motora.

Ako používať ponorný mixér

Ponorný mixér je výborný pre prípravu krémov, omáčok, polievok, majonéz a detskej výživy, rovnako ako pre kokteily a miešané nápoje.

- 1) Nadstavec pre mixovanie nasadíte na jednotku podľa popisu „Pripojenie a vybratie jednotky motora“. **Pozor**, nôž nadstavca pre mixovanie je veľmi ostrý. Dajte pozor, aby ste sa neporezali v priebehu čistenia.
- 2) Vložte nadstavec pre mixovanie do nádoby. Stlačte spínač I (B) pre použitie nastavené rýchlosti alebo spínač II (C) pre rýchlosť Turbo. Ponorný mixér môžete používať v odmernej nádobe a tiež v akejkoľvek inej nádobe. Pri šľahaní priamo v hrnci v priebehu varenia chráňte šľahač pred prehriatím. Viz obr. 1
- 3) Po použití demontujte nadstavec z jednotky motoru pre jednoduchšie uskladnenie.

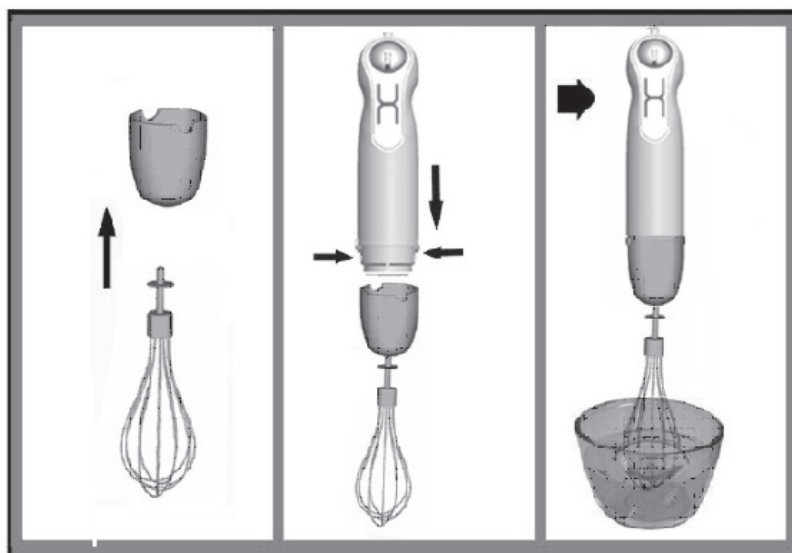


Obr.1

Ako používať šľahaciu metlu

Šľahaciu metlu používajte iba pre výrobu šľahačky, šľahanie vaječných bielkov a mixovanie perníkového cesta a pokrmov v prášku. Postupujte podľa obr. 2.

- 1) Šľahaciu metlu zasunúť do nastavca pre šľahaciu metlu.
- 2) Nadstavec pre šľahaciu metlu nasadiť na jednotku podľa popisu „Pripojenie a vybratie jednotky motora“.
- 3) Teraz je prístroj pripravený pre šľahanie.
Šľahaciu metlu vložte do nádoby a šľahanie spúšťajte stlačením spínača I.
- 4) Po použití odpojte nadstavec z jednotky motoru. Potom odmontujte šľahaciu metlu od nastavca opačným spôsobom ako pri zostavovaní.



Obr.2

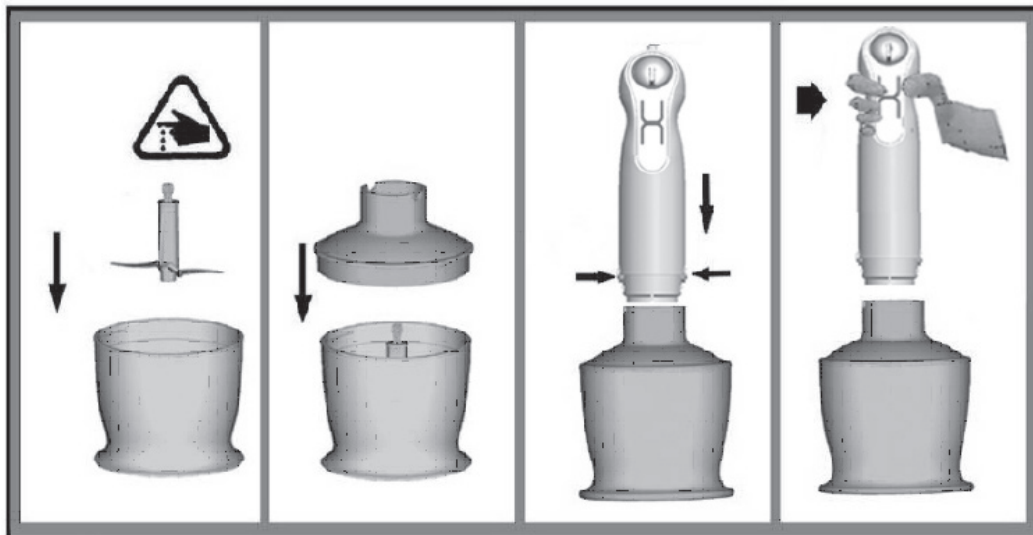
Ako používať sekací nôž

Sekací nôž je ideálny pre tvrdé potraviny, napríklad sekanú, syr, cibuľu, bylinky, cesnak, mrkvu, orešky, mandle, sušené slivky atď. Obr. 3.

Nesekejte veľmi tvrdé potraviny, napríklad muškátový oriešok, kávová zrná a obiloviny.

- 1) Výstraha: Nôž je veľmi ostrý! Držte ho vždy za hornú plastovú časť.
- 2) Nasadíte sekací nôž na stredový kolík nádoby na sekanie.
Nádobu na sekanie vždy postavte na nekĺzavú podložku.
- 3) Do nádoby na sekanie vložte potraviny.

- 4) Položením a pootočením pripevníte na nádobu na sekanie nástavec pre sekací nôž - veko
- 5) Jednotku motoru nasadíte podľa popisu „Pripojenie a vybratie jednotky motoru“ na nástavec pre sekací nôž
- 6) Stlačením spínača I alebo II spustíte sekanie.
Počas kosenia držte jednotku motoru jednou rukou a nádobu na sekanie druhou rukou.
- 7) Po použití otočením uvoľníte nadstavec od jednotky motoru.
- 8) Potom nadstavec odmontujte.
- 9) Opatrne vyberte sekací nôž.
- 10) Z nádoby na sekanie vyberte spracované potraviny.

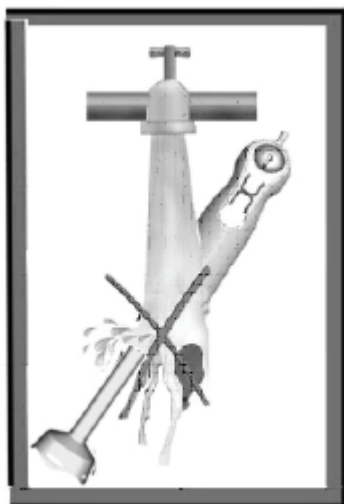


Obr.3

Príručka spracovania (pre 500ml nádobu na sekanie)

Potraviny	Maximum	Doba prevádzky
mäso	250 g	15 s
bylinky	50 g	10 s
orechy, mandle	150 g	15 s
syr	100 g	10 s
pečivo	80 g	10 s
cibuľa	200 g	10 s
sušienky	150 g	10 s
mäkké ovocie	200 g	10 s

ČISTENIE A ÚDRŽBA



- Pred čistením vždy odpojte prístroj zo zásuvky.
- Nadstavce pred umytím v mydlovej vode odmontujte od jednotky motoru. Na plastové materiály nepoužívajte drsnú hubku alebo drôtenku.
- Jednotku motoru ani nástavce F, H neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Nedávajte ho do umývačky riadu.
- Motorovú jednotku a nástavce F, H čistite iba vlhkou utierkou.
- Všetky ostatné časti je možné umývať v umývačke na riad. Pre spracovanie veľmi slaných potravín však odporúčame nože ihneď opláchnuť.
- Pri spracovaní farebných potravín môže dôjsť k zafarbeniu plastových častí prístroja.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte pevné usadenie prírodného káblu
- Skontrolujte polohu spínača
- Skontrolujte správne upevnenie príslušenstva

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Ponorný mixér 3 v 1
- Výkonný, nehlučný jednosmerný DC motor s okamžitým zrýchlením
- Plynulá regulácia rýchlosti
- Tyč na mixovanie z nerez ocele
- Metla na šľahanie
- Nádoba s nožom na sekanie s objemom 500 ml
- Pracovná nádoba 800 ml
- Stojač na stenu pre uskladnenie
- Napätie: 230 V ~ 50 Hz, príkon 800 W
- Hlučnosť: deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 90 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Rozmery: 6,5 x 40 x 6,5 cm,
- Hmotnosť (NETTO): 1,5 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VHLKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsúhlaseného elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odsúhlasené elektrozariadenie a batérie/akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné odsúhlasené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**. Dovožca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i do podobnego rodzaju celów (przygotowanie potraw)! Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego nie jest przeznaczony do innych celów handlowych i do stosowania w środowiskach takich jak kuchnie dla pracowników sklepów, biur i gospodarstw rolnych lub w innych środowiskach pracy. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez klientów w hotelach, motelach, miejscach zapewniających nocleg i śniadanie i w innych obiektach noclegowych.
- Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego wpływu promieni słonecznych, wilgoci (nigdy nie zanurzać w jakimkolwiek płynie) oraz ostrych krawędzi.
- Nie dotykać wilgotnymi rękami. Jeśli urządzenie jest wilgotne lub mokre należy natychmiast odłączyć je od źródła zasilania. Nie wkładać do wody.
- Podczas czyszczenia lub przestawiania urządzenia należy je wyłączyć. Zawsze trzeba wyjąć wtyczkę z gniazdka (chwytając za wtyczkę a nie za przewód) oraz wyjąć z wnętrza urządzenia dodatkowe akcesoria, jeśli planujemy nie używać go przez dłuższy czas.
- Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru, przed każdą dłuższą nieobecnością należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od źródła zasilania (chwytając za wtyczkę a nie za przewód).
- Aby ochronić dzieci przed niebezpieczeństwem ze strony urządzeń elektrycznych, należy upewnić się, że przewód nie zwisa w dół, a samo urządzenie znajduje się poza zasięgiem dzieci.
- Należy regularnie sprawdzać urządzenie oraz przewód zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie należy próbować dokonywania samodzielnych napraw urządzenia. W takim wypadku trzeba zawsze skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia, wadliwy przewód zasilający powinien być zawsze wymieniany wyłącznie przez przedstawiciela producenta, autoryzowany serwis lub osobę z uprawnieniami i wyłącznie na przewód tego samego typu.
- Należy uważnie przeczytać i przestrzegać „Zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia” znajdujących się poniżej.

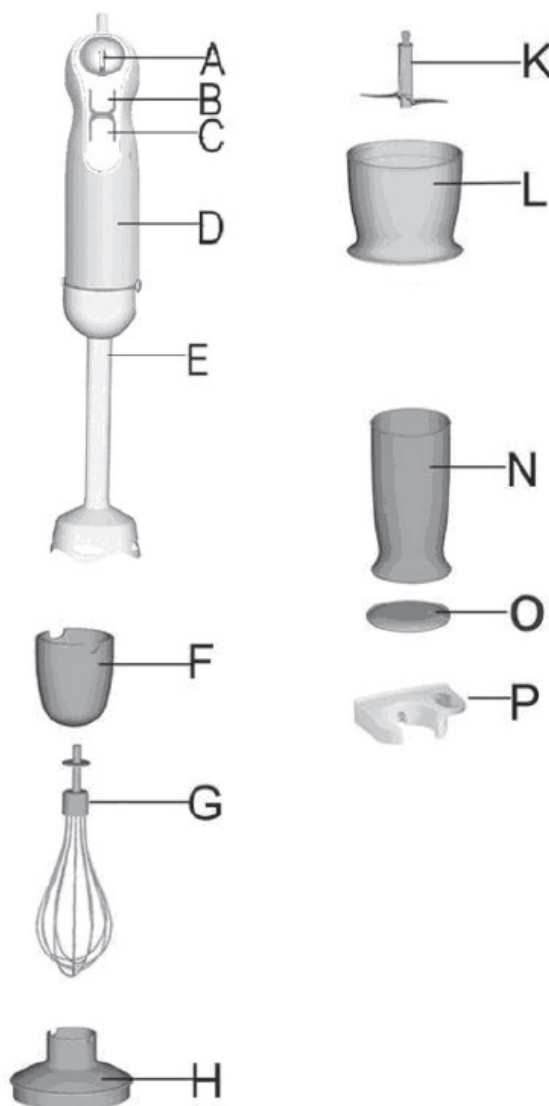
ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Noże blendera i przystawki do rozdrabniania są bardzo ostre! Należy obchodzić się z nimi niezwykle ostrożnie.
- Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania gdy nie jest używane lub przed zabiegami czyszczenia i konserwacji.
- Nie doprowadzać do zawilgocenia bloku silnika, przewodu czy wtyczki.
- Nie używać urządzenia gdy jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone. Uszkodzone urządzenie należy oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie dopuszczać do zwisania przewodu poza krawędź stołu / blatu ani do stykania się go z gorącymi powierzchniami.
- Przed opróżnieniem naczynia, należy wyjąć z niego noże.
- Nie podłączać do prądu urządzenia przed jego całkowitym złożeniem. Zawsze odłączać od prądu przed demontażem części lub przed chwyceniem za noże.
- Urządzenie jest przystosowane do obciążeń typowych dla użytkowania w domu.
- Przed wymianą akcesoriów lub ruchomych części urządzenia należy je wyłączyć
- Urządzenie pracuje w krótkich okresach czasu. Nie włączać go na dłużej niż 2 minuty jednorazowo, nie rozdrabniać twardych produktów przez okres dłuższy niż 30 sekund.

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.

OPIS CZĘŚCI

- A Płynna regulacja obrotów
- B Przełącznik I – Płynna regulacja obrotów
- C Przełącznik II – Turbo
- D Blok silnika
- E Końcówka blendera (przystawka miksująca)
- F Adapter napędu do ubijaczki
- G Trzepaczka
- H Pokrywa naczynia do rozdrabniania z adapterem napędu
- I Nóż do rozdrabniania
- J Naczynie do rozdrabniania
- K Nóż do rozdrabniania
- L Naczynie do rozdrabniania
- N Pojemnik - miarka
- O Przykrywka
- P Wieszak na akcesoria



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Ustawianie zmiennej prędkości.

Kiedy uaktywnisz przycisk zmiennej prędkości, szybkość przetwarzania jest wówczas odpowiednia w stosunku do ustawienia pokrętki. Jego maksymalne ustawienie, powoduje szybsze krojenie.

Aby rozpocząć wciśnij przełącznik I

Instalacja akcesoriów

Podłącz urządzenie do odpowiedniej końcówki umieszczając ją na urządzeniu i delikatnie wciskając urządzenie do środka.

Żeby odłączyć końcówkę wciśnij i przytrzymaj guzik a części napędowej urządzenia.

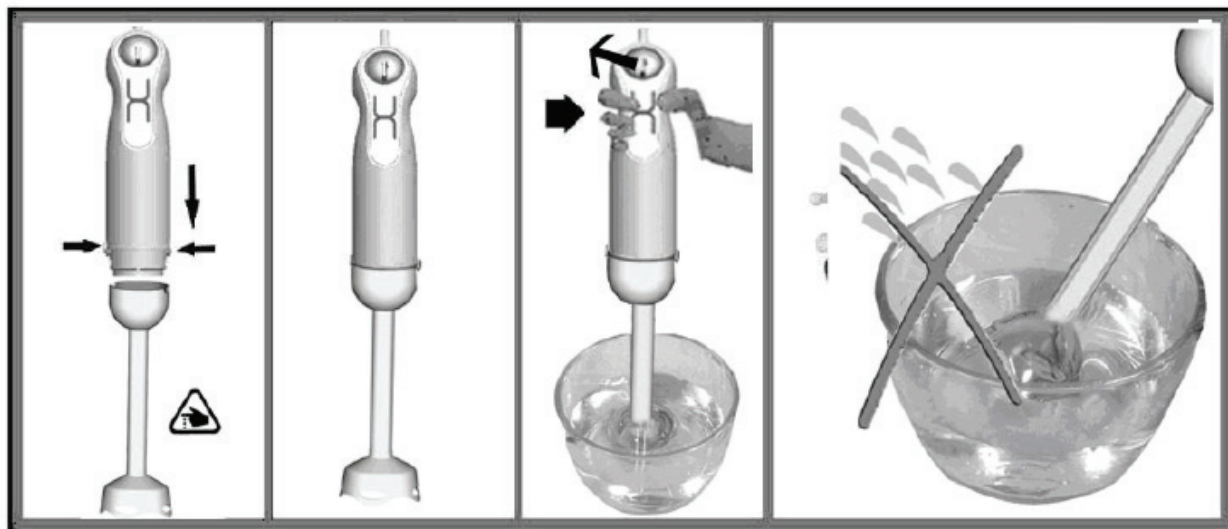
Przytrzymaj końcówkę jedną ręką i odłącz urządzenie.

Obsługa blendera

Blender ręczny (Rys. 1) idealnie nadaje się do przygotowywania dipów, sosów, zup, majonezu czy potraw dla dzieci. Można za jego pomocą przygotowywać także koktajle i szejki mleczne.

- 1) Kroki instalacji blendera zostały opisane w sekcji „Instalacja akcesoriów”
- 2) Włożyć końcówkę miksującą do pojemnika – miarki. Następnie nacisnąć przełącznik I lub przełącznik II (turbo).

- 3) Blendera można używać wraz z dołączonym pojemnikiem – miarką lub z innymi naczyniami. Miksując bezpośrednio w naczyniu, w którym gotuje się potrawa (w trakcie jej obróbki termicznej) należy uważać by nie przegrzać urządzenia.
- 4) Po zakończeniu użycia odłączyć końcówkę miksującą od bloku silnika.

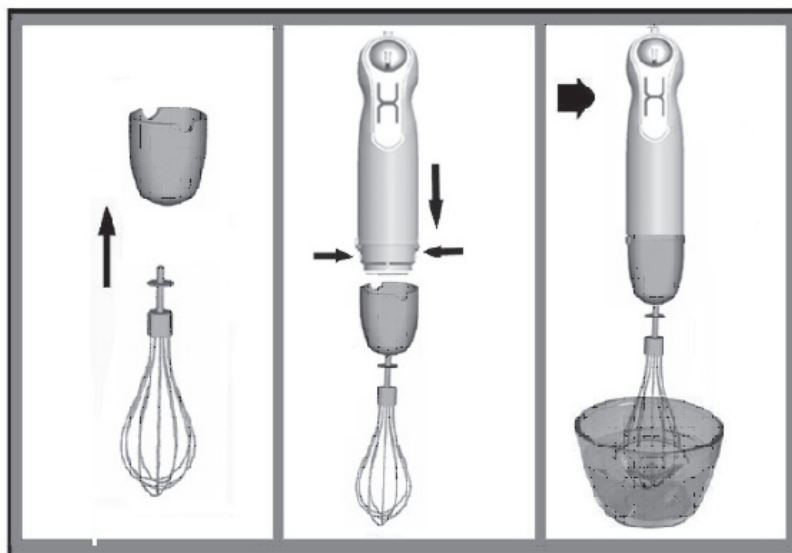


Rys.1

Obsługa trzepaczki

Ubijaczki (Rys. 2) używać wyłącznie do ubijania śmietany, białek oraz do mieszania lekkich ciast (np. biszkopt, naleśnikowe) oraz gotowych deserów.

- 1) Zamocować ubijaczkę w adapterze napędu ubijaczki.
- 2) Kroki instalacji ubijaczki zostały opisane w sekcji „Instalacja akcesoriów”
- 3) Umieścić ubijaczkę w naczyniu i dopiero potem nacisnąć przełącznik rozpoczynający pracę.
- 4) Po zakończeniu użycia odłączyć adapter od bloku silnika a następnie wyjąć z niego ubijaczkę.

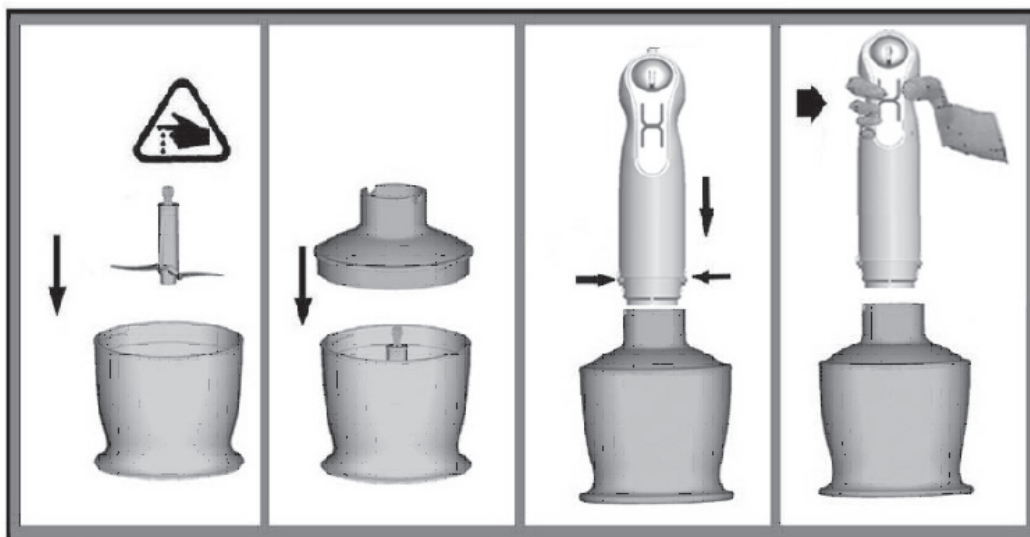


Rys.2

Obsługa przystawki do rozdrabniania

Przystawka do rozdrabniania (Rys. 3) doskonale poradzi sobie z siekaniem twardszych produktów takich jak mięso, cebula, czosnek, zioła, marchew, migdały, orzechy, suszone śliwki etc. Nie używać do siekania bardzo twardych produktów takich jak gałka muszkatołowa, kawa w ziarnach czy ziarna zbóż.

- 1) UWAGA: ostrza są bardzo ostre. Zawsze należy chwycić nóż za część plastikową.
- 2) Umieścić nóż na środkowym trzpieniu w naczyniu do rozdrabniania.
Zawsze umieszczać naczynie na antypoślizgowej podstawie.
- 3) Umieścić produkty w naczyniu.
- 4) Przykryć naczynie pokrywą z adapterem napędu.
- 5) Umieścić blok silnika w adapterze i obracać aż do zatrzaśnięcia.
- 6) Nacisnąć przełącznik, by rozpocząć pracę. W trakcie rozdrabniania jedną ręką przytrzymywać blok silnika, a drugą pojemnik.
- 7) Po zakończeniu użycia zdjąć blok silnika z pokrywy.
- 8) Następnie zdjąć pokrywę z pojemnika.
- 9) Ostrożnie wyjąć nóż.
- 10) Wyjąć rozdrobnione produkty z pojemnika.

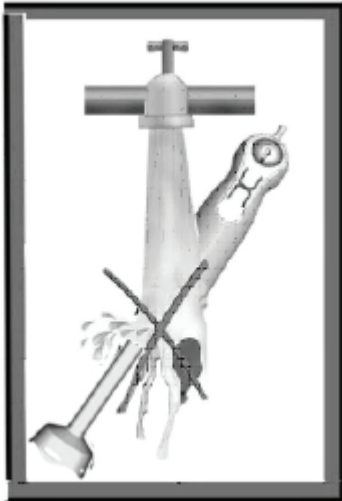


Rys.3

Instrukcja rozdrabniania / miksowania (w naczyniu do rozdrabniania 500 ml)

Produkt	Maksymalna ilość	Czas rozdrabniania
mięso	250 g	15 s
zioła	50 g	10 s
orzechy, migdały	150 g	15 s
ser	100 g	10 s
chleb	80 g	10 s
cebula	200 g	10 s
herbatniki	150 g	10 s
miękkie owoce	200 g	10 s

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



- Przed rozpoczęciem zabiegów czyszczenia i konserwacji zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Przed myciem akcesoriów rozmontować je. Do mycia używać wody z delikatnym detergentem. Nigdy nie czyścić plastikowych elementów ostrymi narzędziami ani wełną stalową, może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Nie zanurzać bloku silnika ani części F i H w wodzie ani w innych płynach. Nie myć ich w zmywarce do naczyń.
- Blok silnika oraz części F i H czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki.
- Wszystkie inne części można myć w zmywarce do naczyń. Jednakże po rozdrabnianiu bardzo słonych produktów należy przed włożeniem do zmywarki opłukać ostrza.
- Przy rozdrabnianiu produktów o intensywnych kolorach (takich jak surowa marchew) plastikowe części urządzenia mogą się przebarwić.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie działa

- Sprawdzić czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania.
- Sprawdzić pozycję przełączników.
- Sprawdzić zamontowanie akcesoriów.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- | | |
|--|-------------------------------------|
| • Blender 3 w 1 | • Pojemnik do miksowania 800ml |
| • Mocny i cichy silnik zasilany z gniazda sieci elektrycznej | • Możliwość przymocowania do sciany |
| • Możliwość zwiększenia prędkości obrotów | • Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz |
| • Długa nasadka miksująca ze stali nierdzewnej | • Pobór mocy: 800 W |
| • Trzepaczka | • Poziom hałasu: < 90 dB |
| • Siekacz 500 ml | • Wymiary: 6,5 x 40 x 6,5 cm |
| | • Masa: 1,5 kg |

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi.

Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Pań-

stwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

Producent: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Republika Czeska

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

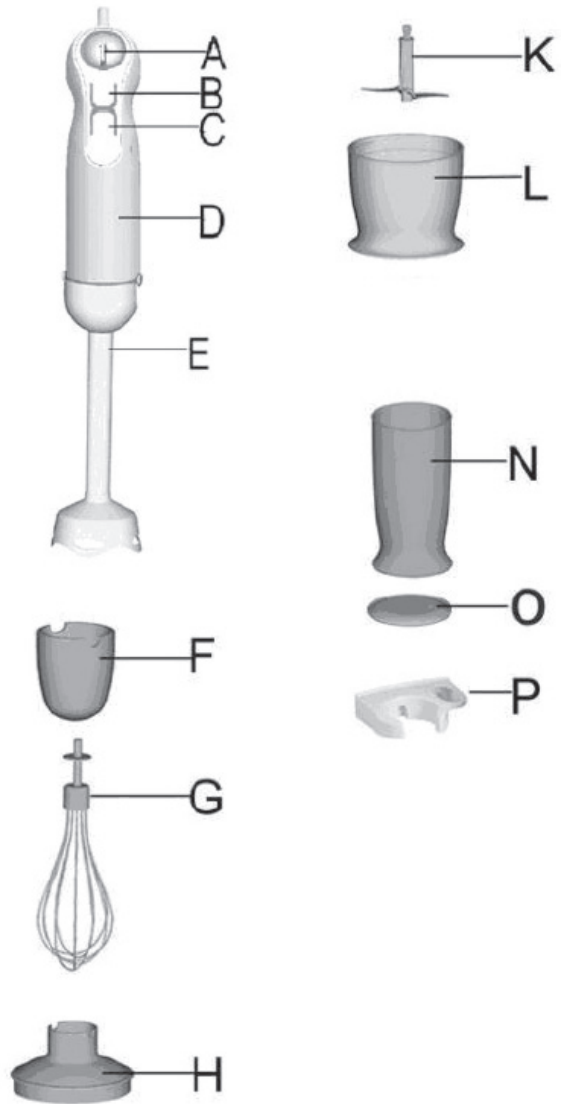
- The appliance is designed only for household use and similar applications (preparing food)! It is not designed for commercial use and for use in facilities such as kitchenettes for staff in shops, offices or farms, or in other work environments. The appliance is not intended for use by clients in hotels, motels, B&B facilities and other accommodation facilities.
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis.
Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- The blades are very sharp! Handle with care.
- Always unplug the appliance before assembling, disassembling, cleaning.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds to the rating label of the appliance.
- Don't let the motor unit, cord, or plug get wet.
- Never use a damaged appliance. If it has been damaged, please get it to approved service centre, checked or repaired.
- Don't let excess cord hang over the edge of the table or worktop or touch hot surface.
- Remove the blade emptying the bowl/jug.
- Don't plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance or handle the blade.
- The appliance is constructed to process normal household quantities.
- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
- Short-time operating. Use the appliance for no longer than 2 minute, and don't operate hard food for no longer than 30 seconds.
- This product can be used by children at the age of 8 years and older and people with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

- A Variable speed control
- B Switch I - regulation speed
- C Switch II Turbo
- D Motor unit
- E Blender stick
- F Whisk gear box adapter
- G Whisk
- H Blade gear box adapter
- K Blade
- L Chopper bowl
- N Measuring bowl
- O Cover
- P Wall mount



INSTRUCTION FOR USE

Setting the variable speed

When activating variable speed control, the processing speed is corresponding to the speed knob setting. The maximum is the setting, the faster is the chopping results.

For start press switch I.

Accessory installation

Connect the unit to the respective adapter by placing the unit alongside the adapter and gently pushing the unit in. To remove the unit, press and hold the release button on the motor part. Hold the adapter in one hand and remove the engine unit with the other hand.

How to use the hand blender

The hand blender is perfectly suited for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well as for mixing and milkshakes. Fig.1.

- 1) The steps to install the blender stick are described in "Accessory Installation".
- 2) Introduce the hand blender in the measuring bowl. Then press the control switch level I or the switch level II (turbo).
- 3) You can use the hand blender in the measuring bowl and just as well in any other vessel. When blending directly in the saucepan while cooking take hand blender from overheating.
- 4) Turn the blender stick off the motor unit after use.

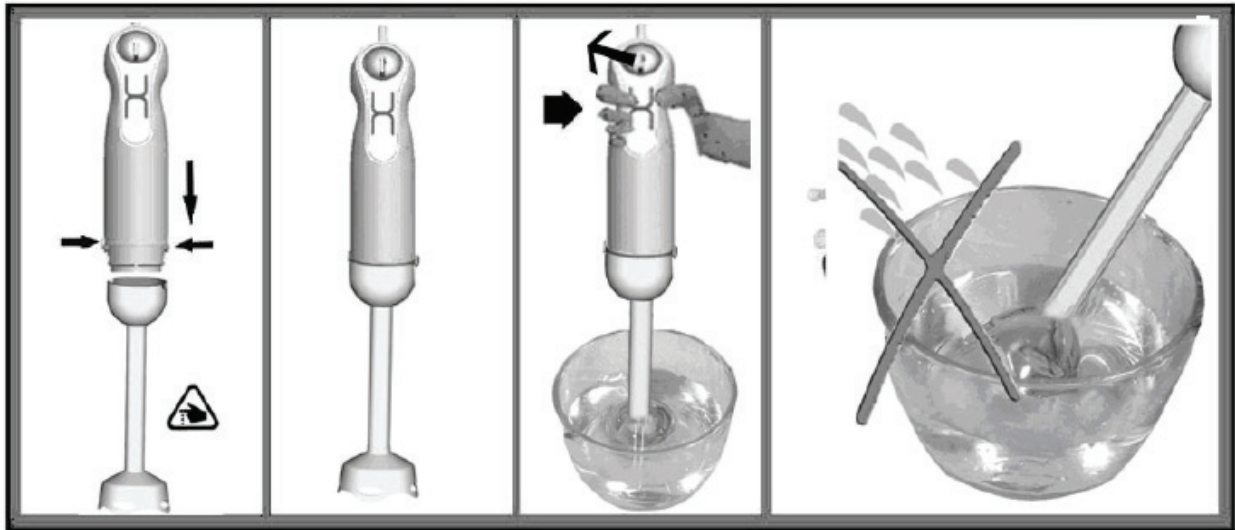


Fig.1

How to use your whisk

Use the whisk only for whipping cream, beating egg whites and mixing sponges and ready-mix desserts. Fig 2.

- 1) Inset the whisk into the whisk gear box adapter.
- 2) The steps to install the wish are described in “Accessory Installation”.
- 3) Place the whisk in a vessel and only then press the switch to operate it.
- 4) Turn the whisk gear box adapter off the motor unit after use.
Then pull the whisk out of the whisk gear box adapter.

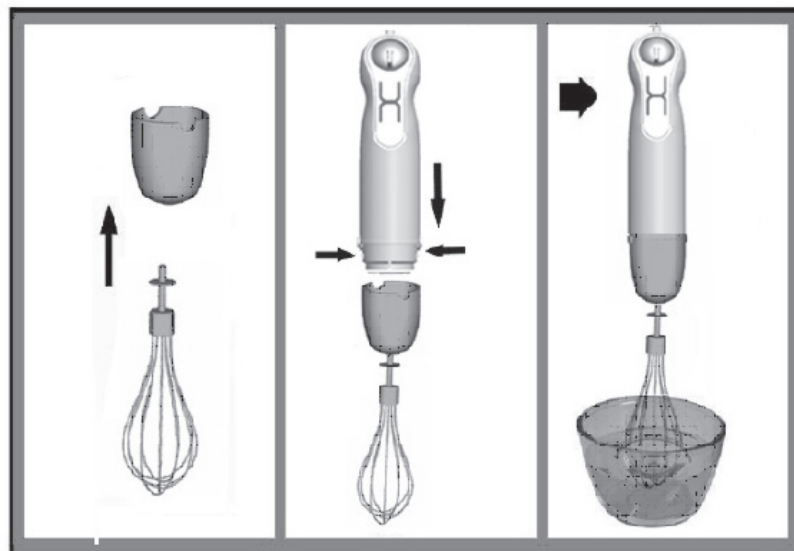


Fig.2

How to use your chopper

Chopper is perfectly for hard food, such as chopping meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, walnuts, almonds, prunes etc.

Don't chop extremely hard food, such as nutmeg, coffee beans and grains.

- 1) Caution: the blade is very sharp! Always hold it by the upper plastic part.
- 2) Place the blade on the centre pin of the chopper bowl (Fig.3).
Always place the chopper bowl on the anti-slip base.
- 3) Place the food in the chopper bowl.
- 4) Place the blade gear box adapter on the chopper bowl.
- 5) Turn the motor unit on the chopping bowl lid until it locks.

- 6) Press switch to operate the chopper.
During processing, hold the motor unit with one hand and the chopper bowl/jug the other.
- 7) After use, turn the motor unit off the blade gear box adapter.
- 8) Then remove the gear box adapter from the chopper bowl.
- 9) Carefully take out the blade.
- 10) Remove the processed food from the chopper bowl.

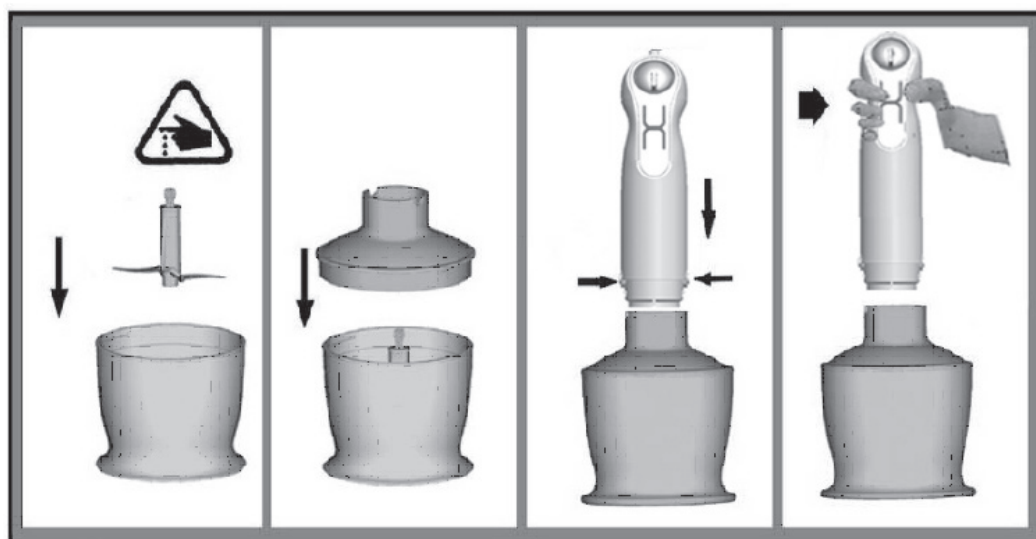
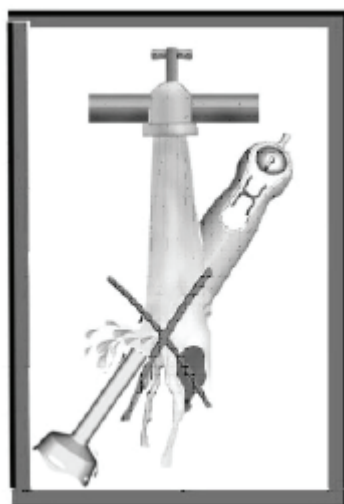


Fig.3

Processing Guide (for 500ml chopping bowl)

Food	Maximum	Operation time
meat	250 g	15 s
herbs	50 g	10 s
nut, almonds	150 g	15 s
cheese	100 g	10 s
bread	80 g	10 s
onions	200 g	10 s
biscuits	150 g	10 s
soft fruit	200 g	10 s

CLEANING AND MAINTENANCE



- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning it.
- Remove the accessories before washing them in soap water. Do not clean the plastic materials with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish.
- Do not immerse the motor unit and parts F, H in water or any other liquid. Do not place them in the dishwasher.
- Cleaning the motor unit, parts F, H only with a damp cloth only.
- All other parts can be cleaned in the dish washer. However, after processing very salty food, you should rinse the blades right away.
- When processing food with colour, the plastic parts of the appliance may become discoloured.

TROUBLESHOOTING

The device is not working

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the positions of the switches.
- Check the positions of the accessories.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Stick blender 3 in 1
- Powerful and silent DC motor
- Variable speed control
- Stainless steel stick
- Whisk
- Chopper 500 ml
- Measuring cup 800 ml
- Wall mount
- Power supply: 230V ~ 50 Hz
- Power drain: 800 W
- Noise level < 90 dB
- Size: 6,5 x 40 x 6,5 cm
- Weight (NETTO): 1,5 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket kizárólag saját célra, rendeltetésszerűen használja. A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú használatra.
- Ne használja nyitott térben (a kinti használatra készült berendezések kivételével). Óvja a hőtől,
- közvetlen napsugárzástól, nedvességtől (semmi esetre ne merítse folyadékba), valamint az éles szögletes tárgyakkal való érintkezéstől.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy vizes lesz, azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Kerülje a vízzel való érintkezést.
- Ha nem használja készüléket, vagy szeretne tartozékot felszerelni, kitisztítani a készüléket, ill. meghibásodás esetén a készüléket kapcsolja ki és mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból (mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza).
- A készülék nem maradhat működésben felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, illetve húzza ki a csatlakozót az aljzatból (mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza).
- A gyermek elektromos készülékekkel kapcsolatos kockázatoktól való megóvása érdekében gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon le, és gyermekek ne érhék el a készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék vagy a hálózati kábel. Ne használja a készüléket, ha valamilyen hibát észlel rajta.
- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket, forduljon megfelelően szakképzett szerelőhöz. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült csatlakozókábelt azonos paraméterekkel rendelkező kábelre cseréltesse ki, mindig a gyártóval, ügyfélszolgálati szervizünkkel vagy egyéb szaképzett szerelővel.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Kérjük tartsa „A készülékkel kapcsolatos speciális biztonsági szabályokat”:

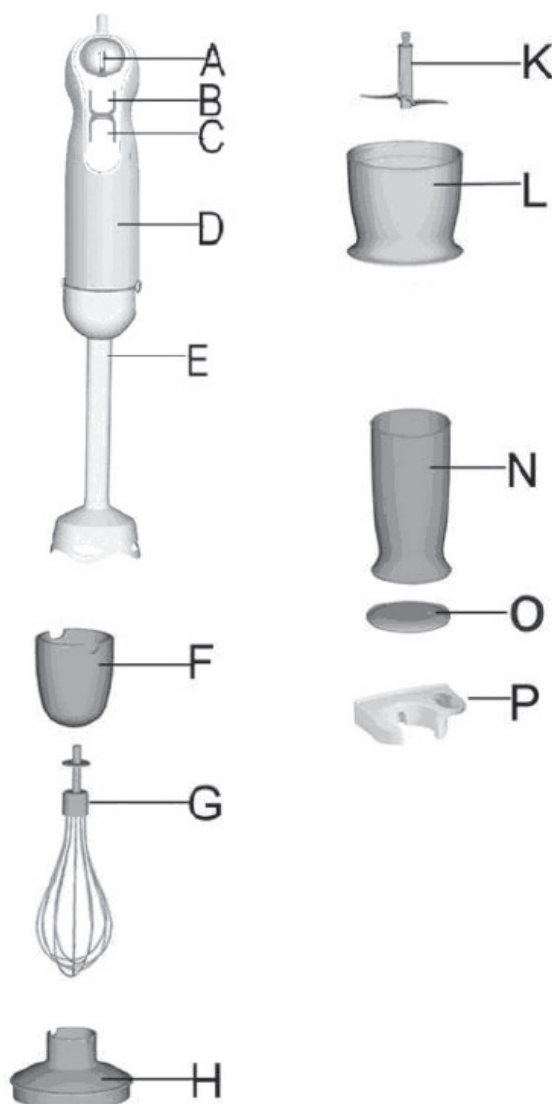
A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A kés nagyon éles! Óvatosan bánjon vele!
- Összeállítás, szétszedés és tisztítás előtt a készülék hálózati kábelét mindig húzza ki a konnektorból!
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja a villamos hálózathoz, ellenőrizze, hogy az Ön által használt hálózati feszültség megfelel-e a készüléken feltüntetett értéknek.
- A motort, a kábelt és a csatlakozó dugót óvja a nedvességtől.
- Ne használja a készüléket, ha az megrongálódott.
- Ha a készülék megrongálódott, sérült, az ellenőrzés vagy javítás érdekében forduljon márkaszervizhez.
- Ügyeljen, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztallapról vagy munkalapról és ne érjen forró felülethez.
- A tál kiürítése előtt vegye ki az aprítókéseket.
- A készüléket ne csatlakoztassa a konnektorhoz, amíg nincs teljesen összeállítva, és mindig húzza ki a konnektorból, mielőtt szétszedi vagy tartozékokat szerel fel rá.
- A készülék rendeltetésének megfelelően átlagos mennyiségű élelmiszer háztartási feldolgozására szolgál.
- A tartozékok cseréje vagy a mozgó részek megközelítése előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A mixer rövid ideig működtethető. Ne használja 2 percnél hosszabb ideig, szilárd hozzávalók esetén maximum 30 másodpercig.

- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatásugán kívül tartózkodhatnak.

A MIXER ELEMEINEK LEÍRÁSA

- | | |
|---|--|
| A | Gomb egyenletes sebesség beállításáért |
| B | Kapcsoló I - kontrollált sebesség |
| C | Kapcsoló II - TURBO |
| D | Motor |
| E | Csatlakoztatható mixer kar |
| F | Habverő csatlakoztató elem |
| G | Habverő |
| H | Csatlakoztatható aprító - fedő |
| K | Aprítókés |
| L | Aprítótál |
| N | Munkatál |
| O | Tál fedele |
| P | Fali tartókar |



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Sebesség beállítása

Gomb egyenletes sebesség beállításáért beállítása felel meg a mixer sebességének. Minél magasabb a beállítása, annál nagyobb a mixer sebessége.

Azzal indítson a mixert, hogy nyomja meg a főkapcsolót. Elengedése után a motor leáll.

Kiegészítők telepítése

A kiegészítőket csatlakoztassa a mixerhez nyomással be fele. Fog hallani kattintást, amit megerősíti a jó elhelyezkedés.

A kioldáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldó gombot. Egy kézzel tartsa az adaptert, másodikkal vegye ki a motort.

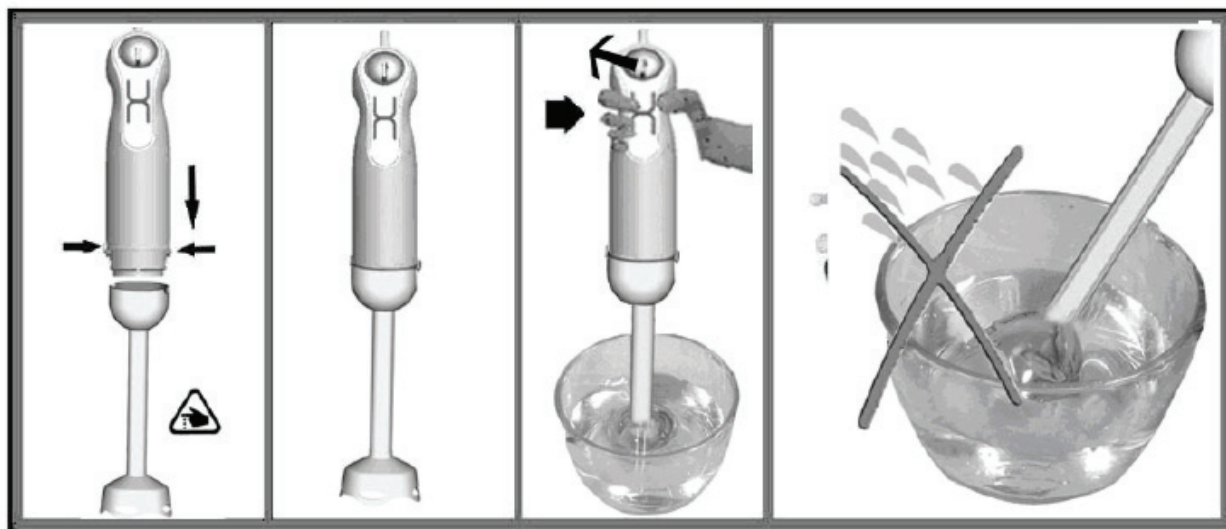
A botmixer használata

A botmixer kitűnő eszköz krémek, mártások, levesek, majonéz, pépes bébiételek, valamint koktélok és kevert italok készítéséhez.

- 1) A botmixer kart az Kiegészítők telepítése részben leírtak szerint csatlakoztassa a motor egységéhez.

Figyelem! A botmixer kése nagyon éles. A tisztítás során ügyeljen, hogy elkerülje a sérülést!

- 2) Helyezze a botmixert a tálba. Nyomja meg az I-es kapcsolót, ha az 1-es sebességet kívánja igénybe venni, vagy a II-es kapcsolót a Turbo sebesség eléréséhez.
- 3) A botmixert használhatja mérőedényben vagy bármilyen más tálban.
- 4) Ha a mixert főzés közben közvetlenül a fazékban használja, óvja a készüléket a túlmelegedéstől.
- 5) Használat után a könnyebb raktározás érdekében szerelje le a botmixer kart a motor egységről.

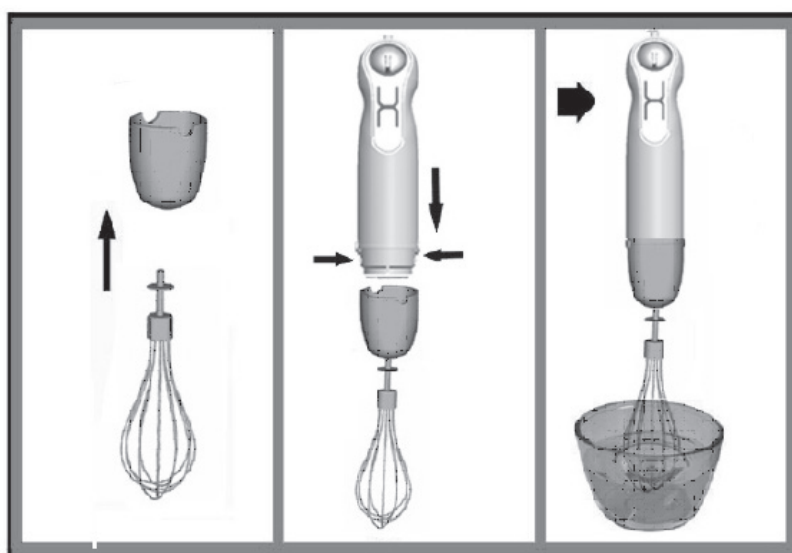


1. ábra

Habverő használata

A habverőt csak tejszínhab készítéséhez, tojásfehérjehab felveréséhez, mézeskalács tészta és por állagú élelmiszerek kikeveréséhez használja. Járjon el a 2. ábra szerint.

- 1) A habverőt illessze bele a csatlakoztató elembe.
- 2) A csatlakoztató elemet rögzítse a motor egységéhez a Kiegészítők telepítése részben leírtak szerint.
- 3) A készülék habverésre kész. A habverőt helyezze a tálba, majd az I-es vagy a II-es gomb megnyomásával indítsa el.
- 4) Használat után a habverő csatlakoztató elemét szerelje le a motor egységről. Ezután vegye ki a habverőt a csatlakoztató elemből - az összeillesztésnél leírtakkal ellentétes sorrendben eljárva.



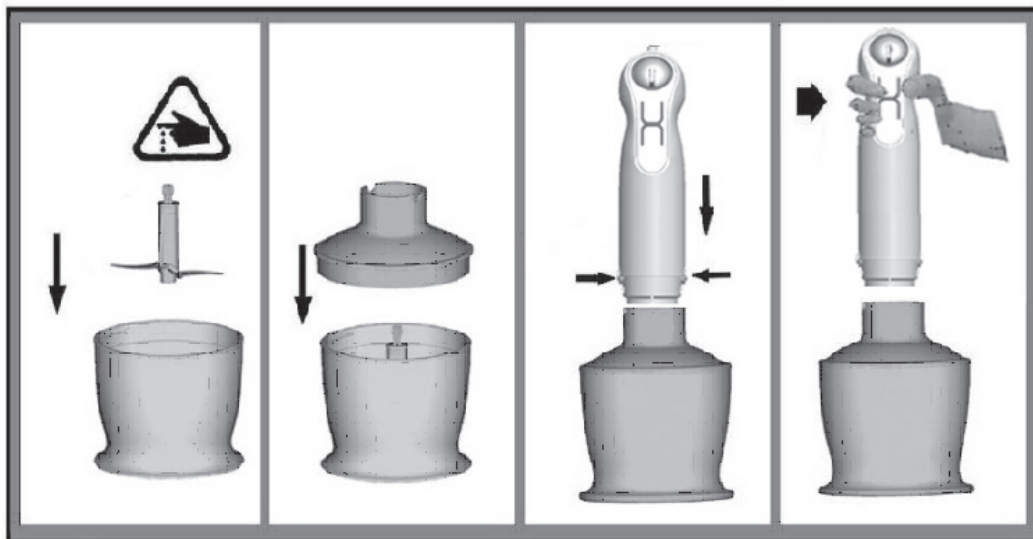
2. ábra

Aprítókés használata

Az aprítókés ideális eszköz szilárd élelmiszerek - pl. sajt, hagyma, gyógynövények, fokhagyma, répa, mogoró, mandula, aszalt szilva stb.- felaprításához. 3. ábra.

Ne használja túl kemény élelmiszerek, pl. szerecsendió, szemes kávé, gabonafélék aprítására.

- 1) Figyelem: A kés nagyon éles! Mindig tartsa a felső műanyag rész alatt!
- 2) Illessze az aprítókést az aprítótál középső tengelyére.
Az aprítótálat mindig csúszásmentes felületre helyezze.
- 3) Tegye az élelmiszert az aprítótálba.
- 4) A csatlakoztatható aprító fedő elemet helyezze rá az aprítótálra és elfordítva rögzítse.
- 5) A motor egységet csatlakoztassa az aprító fedeléhez a Kiegészítők telepítése részben leírtak szerint.
- 6) Az I-es vagy a II-es kapcsoló megnyomásával elindítja az aprítást.
Aprítás közben egyik kézzel a motor egységet, másik kézzel az aprítótálat tartsa.
- 7) Használat után vegye le a motor egységet az aprító fedeléről.
- 8) Szerelje le a fedelet.
- 9) Óvatosan vegye ki az aprítókést.
- 10) Az aprítótálból vegye ki a feldolgozott élelmiszert.

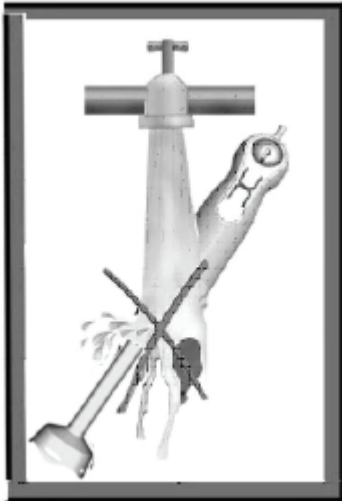


3.ábra

Feldolgozási tudnivalók (az 500 ml-es aprítótálhoz)

Élelmiszer	Maximum mennyiség	Idő
hús	250 g	15 mp
gyógynövények	50 g	10 mp
dió, mandula	150 g	15 mp
sajt	100 g	10 mp
péksütemény	80 g	10 mp
hagyma	200 g	10 mp
keksz	150 g	10 mp
puha gyümölcsök	200 g	10 mp

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati kábelét a konnektorból.
- A csatlakoztatható részeket mosogatás előtt mindig szerelje le a motor egységéről. A műanyag részeket ne súrolja durva szivaccsal vagy drótkéfével, mivel azok rongálhatják a felületet.
- A motort, valamint a F és a H részeket ne merítse vízbe vagy más folyadékba, ne tegye mosogatógépbe.
- A motort és a F és a H részeket csak nedves törlőruhával tisztítsa.
- Minden más rész mosogatógépben is elmosogatható.
- Javasoljuk, hogy nagyon sós élelmiszerek aprítása után azonnal öblítse el a késeket.
- Ha színes élelmiszerekkel dolgozik, előfordulhat, hogy a műanyag részek elszíneződnek.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik

- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta a hálózati kábelt.
- Ellenőrizze a kapcsoló helyzetét.
- Ellenőrizze a tartozékok megfelelő rögzítését.

MŰSZAKI LEÍRÁS

- 3 az 1-ben botmixer
- Nagy teljesítményű, alacsony zajszintű, egyenáramú DC motor azonnali gyorsulással
- Kontrollált sebesség
- Rozsdamentes botmixer
- Habverő
- Tál aprítókésekkel, 500 ml
- Tál aprítókésekkel, 800 ml
- Fali állvány
- Feszültség: 230V ~ 50 H
- Felvett teljesítmény: 800 W
- Zajszint < 90 dB
- Méretek: 6,5 x 40 x 6,5 cm
- Tömeg (NETTÓ): 1,5 kg

A gyártó fenntartja a műszaki paraméterek módosításának jogát.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Gyártja: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Cseh Köztársaság
Forgalmazó: HORDÓ-VÁM Kft., Felház utca 56 I 20, 2700, Cegléd

POZNÁMKY / NOTATKY / NOTES / MEGJEGYZÉS:

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hptronic.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@gallet.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **MIX326**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hptronic.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@gallet.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **MIX326**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką GALLET, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: MIX326	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

POZNÁMKY / NOTATKY / NOTES / MEGJEGYZÉS:

